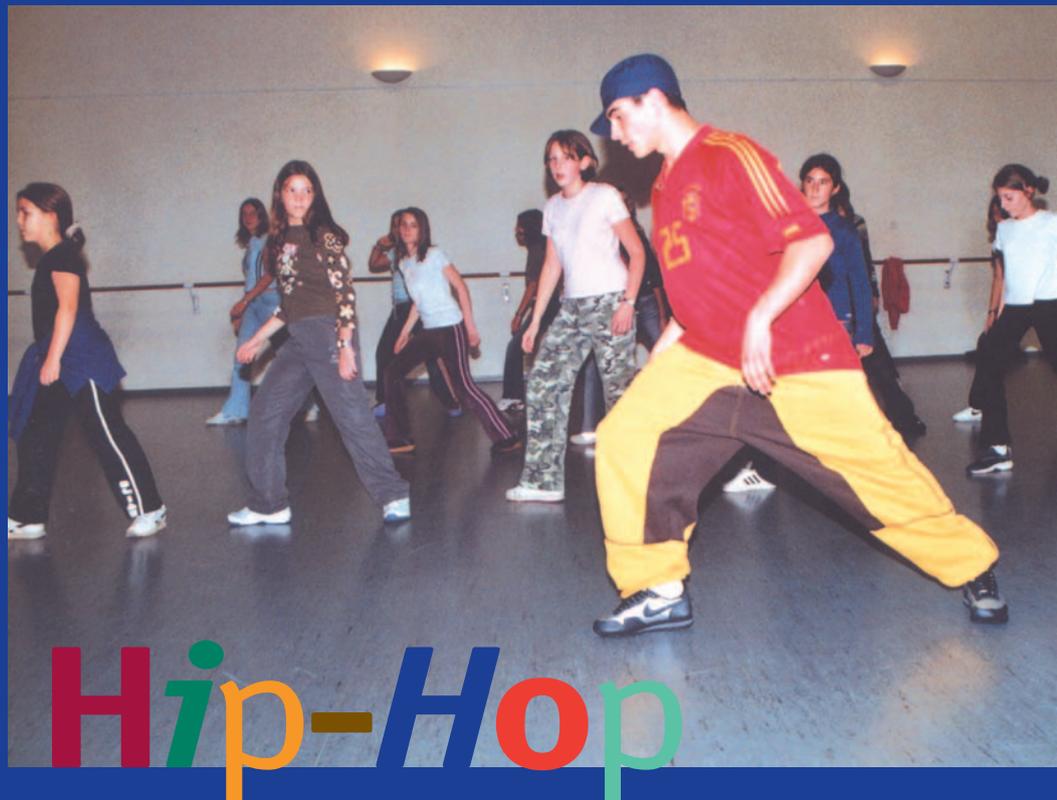




MARS 2009

Bulletin Municipal d'Informations

N° 3



Hip-Hop

Mardi 10 mars, à 20h00
Mercredi 11 mars, de 18h45 à 19h45
Salle Blondin à Sœtrich

Initiation gratuite

sommaire

- p.2** Extrait des délibérations du Conseil Municipal • Les élus à votre écoute
- p.3** Manifestations CCAS - 2008... et 2009
- p.4** CCAS. Personnes âgées : santé, sécurité...
- p.5** Le CMJ • L'Heure du Conte continue • Fête de Printemps • Ecrivain public
- p.6** Calendrier des manifestations • Parcours du Cœur • Théâtre • Bibliothèque • ACA
- p.7** Quand le succès donne rendez-vous aux récompenses !
- p.8** Des nouvelles de la C.C.C.E. • La langue de Molière • Etat civil
- p.9** Centre multimédia • U.I.A.C.A.L. • Avis à tous les riverains
Des nuisances possibles à Sœtrich • Stationnement interdit
- p.10** Club Aérobie • Au Briochin
- p.11** 3^e Printemps Musical en Pays Mosellan
- p.12** 10^e journée de la courtoisie sur la route

HETTANGE-GRANDE
Sœtrich



Extrait des délibérations du Conseil Municipal de la séance ordinaire du 26 janvier 2009

Présents : MM. et Mmes HENTZ, LE GAC, DI NARDO, ESTEVES DUARTE, BERNARD, JOLLY, BROUSSE, MORIN, JOSEPH, SCHNOERING, ROUAULT, DOSDAT, CLEMENT, BOUSTER, SERET, THOMAS, TINTINGER, CANNATA, PARRAVANO, BERNS-COQUILLAT, MILLIERE, DURING, EYERMANN

Représentés : MM. et Mme KORBAR, RUSSO, BICKEL

Excusés : MM. et Mme PATRZEK, EXPOSTA, ORSINI

M. CLEMENT, arrivé en cours de séance, a pris part aux votes dès 20h30.

En préambule, Monsieur le Maire propose l'adoption du compte-rendu de la réunion du 16 décembre 2008 qui est adoptée à l'unanimité

Le Conseil Municipal,

A l'unanimité,

- Autorise la cession de parcelle cadastrée 39 N° 128/67 de 63.83 ares pour le compte de la Société SICAMO et désigne M. Jean LE GAC, 1^{er} Adjoint au Maire et chargé des affaires domaniales, aux fins de représenter la commune lors de la signature de l'acte ;
- Sollicite les versements des subventions D.G.E. pour :
 - des gros travaux dans l'école élémentaire Pasteur,
 - des gros travaux dans les bâtiments communaux (Mairie, Centre Europa),
 - des travaux de rénovation à l'école maternelle Pasteur ;
- Décide l'ouverture de crédit afin de réaliser des travaux de menuiseries extérieures et de couverture au Centre Europa pour un montant de 96 200.13 € ;
- Accepte le remboursement du sinistre, survenu le 26 juillet 2008 à l'école maternelle Pasteur ;
- Fixe le droit de pacage en référence à l'indice des fermages, avec revalorisation annuelle, conformément à la réglementation en vigueur ;
- Autorise le Maire à signer une convention avec le Tennis-Club qui a accepté de prendre en charge les frais de chauffage du court couvert de tennis.

Par 25 voix pour et 1 abstention,

- Vote le montant des loyers des appartements sis rue des Ecoles F3 = 365 €, F4 = 550 €, à compter du 1^{er} février 2009.

En fin de séance, Monsieur le Maire donne connaissance des questions diverses posées par Monsieur MILLIERE Jérôme.

- L'aménagement du quartier Sainte Barbe sera présenté à la Commission de Travaux, le 23 février à 18h30 et une réunion publique sera programmée ensuite.
- Afin d'éviter aux véhicules de franchir le rond point de la rue du 12 Septembre 1944, il est prévu d'installer de grands bacs. Suite à l'observation de Monsieur MILLIERE Jérôme, concernant ses questions lors de la séance du 16 décembre 2008, le compte rendu est complété par les réponses suivantes :
 - D'une part, l'emprunt prévu dans les décisions modificatives proposées concerne la section d'investissement et non le fonctionnement, d'autre part il sera réalisé dans le cadre de l'opération 042 : ERA Voirie Impasse de la Vallée/Tulipes/Jonquilles.
 - Une demande a été adressée au Conseil Général et à la CCCE pour autoriser la Commune à réaliser deux îlots centraux Route du Bénélux (cimetièrre et salle Blondin) avec passage piétons. Une convention tripartite pourrait être envisagée.
 - Une Commission Consultative des Services Publics (au lieu et place d'un Conseil des Sages) doit être mise en place sur l'initiative de Monsieur le Maire et un appel à candidature a été publié dans le bulletin municipal d'octobre 2008.
 - Un groupe de travail va être constitué afin de réfléchir sur le dossier des illuminations de Noël, où économie d'énergie et environnemental seront la priorité.
 - Seule l'intersection est prévue pour l'instant au lotissement de Soetrich, mais une Commission de Travaux sera convoquée afin de déterminer les travaux 2009 et un découpage de zone du site sera proposé afin de réaliser des travaux sur trois ans.

• Les élus à votre écoute

Depuis février 2009, et ce chaque premier samedi du mois, une permanence d'élus est mise en place en mairie.

Un membre de la municipalité, accompagné de conseillers municipaux, ouvre la mairie de 9h00 à 11h00 pour y recevoir vos remarques, suggestions et autres projets.

Prochaines permanences :

- Monsieur Jean LE GAC, 1^{er} Adjoint : samedi 7 mars
- Madame Monique DI NARDO, Adjoint aux Finances et à la Communication : samedi 4 avril

Les dates et noms des autres élus vous seront communiqués par le bulletin municipal mois après mois.



POUR EXTRAIT CONFORME
Hettange-Grande,
le 29 janvier 2009
André HENTZ
Maire





• Manifestations CCAS - 2008... et 2009

Anniversaires

- 95 ans pour
 - Madame GIOTTO Gertrude
 - Monsieur MAILY Abel
- 90 ans pour
 - Monsieur KLESPER Pierre
 - Madame PRZYBYLA Marjanna
 - Madame WOJEWODKA Marguerite

Brioche de l'Amitié

4186.40 euros de bénéfice ont été versés à l'association des Parents et Amis de personnes inadaptées mentales des arrondissements de Thionville (APEI) pour être affectés à l'extension du foyer occupationnel «Le Verger» à Volkrange.

La vente de 1540 brioches, confectionnées par nos boulangers-pâtisseries locaux, s'est déroulée dans notre commune le samedi 11 octobre.

Noël

245 repas ont été servis aux seniors le dimanche 19 octobre au Centre Europa et 630 colis festifs distribués par les membres du CCAS les 9 et 10 décembre.

Merci aux personnes qui ont fait don de leur colis au profit des nécessiteux de la localité.



Maisons de retraite

Les anciens hettangeois, pensionnaires en maison de retraite, ont reçu la visite des membres du CCAS qui leur ont tenu compagnie et remis une petite corbeille de douceurs.

Handicapés

Les enfants handicapés, titulaires de la carte d'invalidité de la CDES, se sont vus remettre un cadeau personnalisé, les adultes bénéficiaires de l'allocation compensatrice pour tierce personne, un colis.

Nous ne sommes pas informés par les différents organismes des nouveaux bénéficiaires de l'allocation compensatrice pour personnes handicapées adultes.

Si tel est votre cas, veuillez prendre contact avec nos services pour vous faire connaître.

Aide aux familles en difficulté

Des colis alimentaires de la Croix Rouge ont été proposés à des familles de condition modeste ou en difficulté passagère à la demande des assistantes sociales.

Naissances

Les nouveaux-nés bénéficient d'un bon d'achat d'une valeur de 25 euros. 93 bons ont été envoyés dans les familles cette année.

Personnes âgées, isolées...

Si vous désirez un petit peu discuter, rompre votre solitude, échanger des idées, Jacqueline se mettra en relation avec vous, tél CCAS Mairie 03 82 54 83 65 pour convenir d'un rendez-vous.



Vestiaire

Des vêtements en bon état vous attendent dans notre local, rue de l'Eglise, ouvert deux fois par mois de 13h30 à 16h30 (pour connaître les jours d'ouverture se renseigner au CCAS).

Les vêtements peuvent y être déposés le lundi matin de 10h00 à 12h00 ou en Mairie aux heures d'ouverture.

Des conteneurs de la Croix Rouge sont à votre disposition à la déchetterie et sur la place Robert Schuman pour les vêtements hors d'usage qui seront recyclés.

Permanences

Nicole BERNARD
(Vice-présidente du CCAS)
Jeudi de 10h00 à 12h00
en Mairie

Le bureau du CCAS est ouvert tous les jours de 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00.

Croix Rouge

Distribution de denrées alimentaires en Mairie le 2^e vendredi de chaque mois, sur invitation des assistantes sociales.

APA

Les formulaires de demande d'aide à domicile pour personne de 60 ans et plus sont à votre disposition au bureau du CCAS.

MDPH 57

(Maison Départementale des Personnes Handicapées de la Moselle)

Remplace la COTOREP.

Les formulaires pour allocation adulte handicapé, orientation professionnelle, carte d'invalidité... sont à demander individuellement à la

MDPH 57
28-30, avenue André Malraux
57046 METZ CEDEX

Si vous rencontrez des difficultés pour les remplir, n'hésitez pas à nous contacter.



• CCAS. Personnes âgées : santé, sécurité...

Les chutes chez les personnes âgées

Avec l'avancée en âge, les facultés physiques et intellectuelles diminuent. Les réflexes, la puissance musculaire et la vue sont amoindris, on trébuche dans un obstacle et la chute est quasi assurée.

Principaux points d'attention dans votre logement

- L'état des sols : revêtements non glissants, tapis solidement fixés
- Les aires de circulation : toujours dégagées, sans aucun obstacle au sol (fils)
- Les appuis : meubles bien stables, barres murales, mains courantes
- Les escaliers : rampes solides, marches en parfait état, bon éclairage
- Les toilettes : sièges des WC adaptés en hauteur, barre d'appui
- La salle de bains : revêtement antidérapant au sol et dans la douche, barres d'appuis
- Les rangements : accessibles facilement, maximum de choses à portée de main
- Les portes : faciles à ouvrir et à fermer, poignées aisément préhensibles
- Le jardin : toujours bien rangé, échelle ou escabeau bien stable.

Sachez que pour améliorer le confort et la sécurité de votre habitat, les travaux d'entretien et d'amélioration de votre domicile peuvent faire l'objet d'une demande de financement auprès de votre caisse de retraite ou de l'agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH) CALM - 9, rue du Grand Cerf - BP 14062 - 57040 METZ - Tél. 03 87 75 32 28.

Quelques conseils pour assurer votre sécurité

Nous vous rappelons quelques gestes indispensables afin d'éviter de vous mettre en situation d'insécurité :

A domicile

- Maintenez votre porte fermée à double tour
- Ne cachez jamais votre clef à l'extérieur (sous un tapis)
- Faites installer un téléphone dans la pièce principale, si possible près de votre lit
- Ne signez pas n'importe quel document (attention aux bons de commande)
- Évitez de garder d'importantes sommes d'argent chez vous.

Sur la voie publique

- Ne comptez pas vos billets dans la rue
- Au marché, dans les grands magasins ou dans les transports en commun, ne déposez pas votre porte-monnaie sur le dessus de votre panier ou de votre sac
- Gardez votre sac à main contre vous, ne le mettez jamais à terre ou sur un comptoir
- Ne mettez jamais vos papiers et vos clefs dans le même sac.



• Au fil des... ondes

Au cours de la séance du 16 décembre 2008, le Conseil Municipal a autorisé le Maire à signer un avenant à une convention afin de permettre à l'opérateur Bouygues Telecom l'installation d'antennes de téléphonie mobile supplémentaires sur le château d'eau situé route de Kanfen.

Ces antennes relais suscitent parfois des interrogations légitimes, voire des inquiétudes de la part d'associations et de riverains.

En effet, il n'est pas rare «d'entendre et de débattre» au sujet de multiples hypothèses sur l'impact :

- du déploiement rapide des dispositifs de radiocommunication,
- des phénomènes induits par l'utilisation de technologies nouvelles.

A la demande expresse de la Municipalité, une campagne de mesures des champs électromagnétiques a été diligentée pour permettre d'apprécier sur le site et son environnement proche, les propagations des champs électromagnétiques émanant des installations existantes.

Un rapport établi par un laboratoire d'essai spécialisé et accrédité permet d'annoncer et de conclure que les champs électriques moyens ont des niveaux mesurés 10 à 440 fois inférieurs aux seuils limites minimum d'exposition du public suivant le décret n° 2002-775.

Ce rapport est consultable aux Services Techniques de la Mairie.



• Le Conseil Municipal des Jeunes



La municipalité souhaite renouveler l'expérience du Conseil Municipal des Jeunes dès la rentrée de septembre 2009. Véritable lieu d'apprentissage de l'engagement individuel et collectif ainsi que de la démocratie, le CMJ apporte aux enfants et aux jeunes une connaissance de la vie locale et des institutions. Il favorise aussi le rapprochement entre les générations et le dialogue entre les citoyens et leurs représentants élus.

Ce Conseil permettra de mettre en place une politique jeunesse avec les enfants et les jeunes de Hettange-Grande.

«Tu as des idées, des projets. Alors viens rejoindre le CMJ ! Tu trouveras ci-dessous des réponses aux questions que tu peux te poser sur le fonctionnement du CMJ, à quoi il sert ? Comment ça fonctionne ? Qu'est-ce que l'on peut faire ? De quoi parle-t-on ?».

Le Conseil Municipal des Jeunes a pour but de permettre de :

- découvrir la vie de la commune et sa gestion
- s'investir dans des projets et d'en assurer la réalisation
- compléter par la pratique, l'apprentissage théorique de la citoyenneté.

Composition et fonctionnement

Le CMJ est composé de jeunes âgés de 9 à 15 ans qui, avec l'autorisa-

tion de leurs parents, se sont portés candidats. L'élection a lieu au sein des écoles par les élèves des cours moyens et du collège.

L'organisation et la gestion du CMJ sont confiées à des adultes intéressés, citoyens de Hettange-Grande, et élus municipaux regroupés en association.

Le fonctionnement sera décidé par le futur CMJ : réunions, commissions, actions... Tout est à construire avec les élus.

Les actions des anciens CMJ

Les précédents CMJ ont mené des actions très variées : organisation de sorties et de la Fête des Collégiens, création d'une piste VTT et du city-stade, aménagement du skate-park, réfection de la fresque du gymnase Pasteur, construction du mur à tags, action en faveur de l'environnement et de l'aménagement de la commune, rédaction d'un journal «de jeunes à jeunes» conçu par et pour les jeunes, participation aux cérémonies organisées par la Municipalité, implication aux actions Téléthon et Restos du Cœur, stand à Fest'Assos...

Les futurs jeunes élus, comme leurs prédécesseurs, sauront mettre en avant les projets de la jeunesse de Hettange-Grande avec cette touche de nouveauté et d'actualité que chaque génération porte en elle...

Si tu habites Hettange-Grande et que tu es intéressé(e) pour participer à la création et à l'action du CMJ nouvelle version, tu peux soumettre ta candidature en écrivant aux conseillers municipaux, Célia DOSDAT et Dominique SERET en mairie, ou téléphoner à Géraldine SONNET en mairie au 03 82 53 45 08



Photos : réalisations effectuées par l'ancien CMJ.



L'heure du Conte continue les 11 et 25 mars

Les enfants pourront venir écouter à la bibliothèque des contes qui les raviront.

Deux groupes seront constitués :

- Un groupe pour les 5 ans et moins
- Un groupe pour les 5 ans et plus

(le nombre de places est limité à 6 enfants par groupe)

Fête de Printemps



Du samedi 14 au dimanche 22 mars Place Robert Schuman

Pour l'achat d'un ticket, bon pour un tour gratuit

(valable les deux samedis)

Journée demi-tarif le mercredi

En raison de cette manifestation, le marché du mercredi 18 mars sera déplacé rue du Chanoine-Hennequin.

Nouveau !

ECRIVAIN PUBLIC

Tous les lundis de 9h30 à 11h00 au Centre Europa

Une aide pour remplir vos documents administratifs

Rédaction

de vos courriers privés

Déclarations d'impôts,

tous contentieux,

surendettement, retraite...



Calendrier des manifestations mars

	Organisateurs	Manifestations	Lieux
1 ^{er}	Vélo-Club	Loto	Centre Europa
6	Centre Europa	Théâtre	Centre Europa
7	La Lyre	Grande soirée carnavalesque avec dîner dansant	«Epices&Délices»
8 au 15	Centre Europa	Stage BAFA	Centre Europa
12	Centre Europa	Assemblée générale	Centre Europa
14	A.S. Sætrich	Repas dansant	Salle Blondin
14 au 22	Mairie	Fête foraine de printemps	Place Schuman
15	Club Philatélique	Réunion d'échange	Foyer Salle polyvalente 10h00 à 11h30
20	«Ce qui va bien»	Concert rock avec les groupes Peace Frog et Doctor No	Centre Europa 21h00
20,21,22	Skate-Club	Coupe de Lorraine	Hall Omnisports
21	Sapeurs-Pompiers	Repas	Foyer Salle polyvalente
21	A.S.D.L.	Bal	Salle Blondin
22	Sculptur'l	Thé dansant	Centre Europa 15h00 à 19h00
27 et 28	Club National de Volaille	Exposition-vente de poussins et d'œufs à couver	Foyer Salle polyvalente
29	Ecole Michelet	Marche organisée par les parents d'élèves	Gymnase Pasteur

Le Parcours du Cœur

organisé par la Fédération Française de Cardiologie
aura lieu le dimanche 29 mars 2009, de 9h00 à 17h00,
en forêt de Garche-Cattenom.

Trois parcours sont proposés : 3,6 et 12 kms.

Départ et arrivée de leur chalet. Suivre le fléchage mis en place.

Venez nombreux profiter de cette activité sportive en plein-air.

L'Association des Commerçants et Artisans de Hettange-Grande/Sætrich a fait le bilan de l'action commerciale du mois de décembre dernier, «Calendrier de l'Avent».

Bien perçue par la population avec ses 60 gagnants, dont un heureux bénéficiaire d'un écran plasma, cette opération devrait être reconduite en 2009.



Pour clôturer cette animation, le Père Noël a été accueilli par les commerçants participants.

Pot de l'amitié offert place Schuman.



Vendredi
6 mars 2009
20h30

Personne s'appelle Thérèse

Théâtre du Copeau (Belgique)
Mise en scène par Valérie Joyeux

«Elle», libre, étrangère, sans attente, avec bagages et humour, le dérange, «Lui», coïncé, banal, indigène, collé à son bureau, soumis et introverti.

«Cette personne ne me rappelle personne !».

Le choix d'aimer ou de refuser l'autre... Un autre amour que l'amour de soi... Choisir de se laisser surprendre, de passer de l'autre côté... Un autre humour que l'humour noir dans une gare insolite. Puis, peu à peu, là, on oublie le train-train pour préparer demain. Embarquement immédiat...



La lecture se porte bien à Hettange-Grande

8774 livres empruntés en 2006,
10678 en 2007, 10983 en 2008.
Si vous aimez les livres
et que vous avez un peu de temps
à consacrer à la bibliothèque,
venez rejoindre l'équipe
des bénévoles.

La responsable : Patricia BADE
patriciabade57@hotmail.com



• Quand le succès donne rendez-vous aux récompenses !



Vendredi 30 janvier 2009, le Centre Europa était le rendez-vous des champions. En présence du Maire, André Hentz, des Conseillers Municipaux, des associations et des familles, les membres de la Commission Vie Associative ont remis des récompenses aux gagnants du Fil Rouge de Fest'Assos et de la « Marche Populaire » au profit des Restos du Cœur organisée le dimanche 28 septembre dernier. Pour ce qui est du Fil Rouge, les participants ont dû faire preuve de connaissance et de curiosité en répondant aux nombreuses questions concernant la vie locale.

Ont été récompensés :

Dans la catégorie « Fil Rouge »

- Sarah DAMIOT (54 réponses/55)
- Charline CELLI (53 réponses/55)
- Juliette AUBERT (51 réponses/55)

Dans la catégorie « Marche Populaire »

- le plus jeune marcheur :
- Thibault HOMBURGER
- le doyen des marcheurs :
- Alexandre KEMPF
- l'association la plus participative :
- Skate-Club

A cette occasion, les « Restos du Cœur » ont reçu dans son intégralité le bénéfice de la marche populaire soit un chèque de 800 € remis par M. Edouard CLEMENT, président du Centre Europa, à M. Jean-Paul

DIEUDONNE, représentant des « Restos du Cœur ».

Au cours de cette remise de récompenses, Mme Patricia BICKEL, adjointe déléguée à la Vie Associative, a rappelé que Fest'Assos est le rendez-vous qui permet de rassembler le monde associatif, riche et varié de la ville de Hettange-Grande et que la réussite de cette manifestation n'est autre que le résultat d'une volonté commune : le bénévolat.

Et pour marquer cette nouvelle année, la municipalité a souhaité élargir son champ de récompenses et d'encouragements aux champions des clubs hettangeois pour leur réussite sportive et aux bacheliers mention Très Bien pour leur succès scolaire. C'est sous les applaudissements chaleureux de l'assemblée que nos jeunes méritants ont reçu leur récompense.

Bacheliers mention Très Bien

- Anaïs SCHMIT
- Lucien CLEMENT

Catégorie vélo

- Maxime CRE
Champion de Moselle VTT
- Franck FIX
Champion de Lorraine Pass'Route
- Antoine GUYOT
Vice-champion de Lorraine Pass'Route
- Marc FERAUD
Médaille de bronze
Championnat de Lorraine Pass'Route
- Alexandra NOEL
Championne de Lorraine VTT

Catégorie danse sur roller

- Sarah DAMIOT
Championne de France Espoir
- Aline SEPHO
Championne de France Junior

- Salomé QUARANTA
2^e au Championnat d'Europe de Trieste
- Doriane WATRIN
3^e au Championnat d'Europe de Trieste
- Florence GERBER
Championne du Monde en danse seniors, 5^e podium mixte + 1^e fille

Catégorie handball

- Anaïs SCHMIT
Sélectionnée en équipe de France junior de handball

Catégorie delta plane

- Pascal LANSER
Médaille de bronze au Championnat du Monde vol libre delta-plane, Italie, en juillet 2008. Record du Monde distance aller et retour en janvier 2008

Catégorie karaté

Pour leur Médaille d'Or aux Championnats de Moselle :

- Marianna FRIES
- Arthur WOLTER
- Virgile MARTINS
- Mickaël SABATINI
- Célia ZIRILLI

Pour leur Médaille d'Or aux Championnats de Lorraine :

- Alexandre DOS PRAZERES
- Marianna FRIES

Pour leur Médaille d'Or en Inter-Régions :

- Valentine WOLTER
- Marco ZIRILLI

La Municipalité félicite vivement les associations sportives pour les résultats obtenus et encourage les jeunes champions à accomplir de nombreux exploits pour l'année 2009 qui s'annonce riche en succès.

Rendez-vous l'année prochaine !

N.B. : Florence GERBER et Pascal LANSER ont reçu la Médaille de la Ville pour leur succès en Championnat du Monde.





• Des nouvelles de la C.C.C.E.



Nous souhaitons vous rendre compte des décisions de bureau prises au sein de la Communauté de Communes de Cattenom concernant la Ville de Hettange-Grande.

Décisions du 18 novembre 2008

- Conventonnement et avance de trésorerie pour le Centre Europa : 133 000 €
- Travaux d'amélioration de l'écoulement des eaux de pluie impasse de la Petite Reine
- Attribution du solde de subvention aux associations culturelles et touristiques :
 - Réserve Naturelle Géologique : 2 500 € (total de l'année 5 700 €)
 - Office du Tourisme : 4 500 € (total 9 000 €)
 - Centre Europa (activité théâtre) : 17 000 € (total 22 000 €)
 - P.O. Immerhof : 1 250 € (total 2 500 €)
 - Sculptur'L : 2 500 € (total 5 000 €)
 - La Lyre : 3 250 € (total 6 500 €)
 - Amis du Jardin : 850 € (total 1 700 €)

Décisions du 25 novembre 2008

- Attribution du solde des subventions aux associations sportives :
 - F.C. Hettange : 4 686 € (total 9 455 €)
 - A.S. Soetrich : 2 265 € (total 3 889 €)
 - Handball-Club : 5 266 € (total 9 984 €)
 - Volley-Ball : 780 € (total 1 511 €)
 - Tennis-Club : 3 859 € (total 7 444 €)
 - Judo-Club : 1 076 € (total 2 193 €)
 - Karaté-Club : «Le Samourai» 1 416 € (total 2 302 €)
 - Aïkido : 559 € (total 990 €)
 - Tir à l'Arc : «Les Athabascans» 291 € (total 732 €)
 - Boule Hettangeoise : 641 € (total 1 530 €)
 - Skate-Club : 5 309 € (total 9 266 €)
 - Vélo-Club : 4 982 € (total 9 535 €)

Conseil Communautaire du 3 février 2009

Nous relevons dans le Débat d'Orientation budgétaire que la 2^e commission étudie l'optimisation du schéma enfance suite à l'adhésion de la commune de Hettange, la 7^e commission a lancé une étude en vue de la redéfinition de la compétence «Sports» et que la 4^e commission, présidée par le maire de Hettange termine l'étude hydraulique sur la commune (qui sera suivie d'importants travaux), propose la désodorisation de la station d'épuration et réfléchit sur l'implantation d'une nouvelle déchetterie.

• La langue de Molière

Encore aujourd'hui, spontanément, quand on évoque la langue française, on parle de la langue de Molière. Ecrire ou encore lire le français, peut paraître pour certains un exercice facile. Mais exercer le français sans commettre de faute est bien plus difficile ! Et pour Gaëlle PERON, juriste de formation et hettangeoise, la langue française est sa passion.

Une passion qu'elle souhaite mettre au service de tous et surtout aux plus en difficulté : aide aux devoirs (du primaire au collège), apprendre à rédiger un courrier, une lettre de motivation, un cv, etc. Gaëlle veut à travers son dévouement, communiquer son amour de la langue française pour mieux la défendre.

Gaëlle propose ses services, à titre bénévole, les samedi et dimanche et la semaine en fin de journée.

Renseignements : 06 75 77 37 75

Adresse mail : gaelle.peron@rbcdexia-is.net

Etat civil



Naissances

Alex DESMARS	05/01/2009
Luna BONNETAUD	08/01/2009
Ysaline DELOFFRE	22/01/2009
Chloé PUIILLON	29/01/2009

Décès

02/01/2009	Primo ZANELLA
07/01/2009	Adolphe TOUSCH
13/01/2009	Stella BECCHIELI veuve NOWAK
28/01/2009	Aline HENGEL épouse ZAGO



**CENTRE
MULTIMEDIA
COMMUNAUTAIRE**



**Programme d'initiations et d'ouvertures
du lundi 6 avril au jeudi 9 avril 2009**

		14 à 15	15 à 16	16 à 17	17 à 18	18 à 19	19 à 20
<i>Lundi</i>	6	Ouverture libre (*)				Windows XP ®	
<i>Mardi</i>	7	Ouverture libre (*)				Naviguer sur le Web	
<i>Mercredi</i>	8	Ouverture libre (*)				Messagerie électronique	
<i>Jeudi</i>	9	Ouverture libre (*)				Microsoft Word ®	
<i>Vendredi</i>	10	FERMETURE					

Public		Initiation	
--------	--	------------	--

Windows XP / Windows Vista ®

- Utilisation de la souris
- Présentation et configuration du bureau Windows
- Gestion des dossiers, fichiers et extensions
- Configuration requise avant installation d'un logiciel

Word ®

- Présentation du traitement de texte
- Fonctionnalités clavier, souris
- Gestion des documents, création, enregistrement
- Apprentissage des outils de mise en forme

Web & messagerie

- Fonctionnement global de l'Internet
- Utilisation des annuaires et moteurs de recherche
- Création et gestion d'une adresse électronique

Ouverture au public :

- Le Centre Multimédia met à disposition 15 ordinateurs
- Accès à Internet haut débit (8mb/s)
 - Impression laser couleur
 - Consultation de logiciels et encyclopédies.

(*) Tarifs :

- | | |
|-----------------|-----------------------|
| Internet | Impressions |
| • 0,50 € /heure | • A4 noir : 0,10 € |
| | • A4 couleur : 0,15 € |
| | • A3 noir : 0,15 € |
| | • A3 couleur : 0,30 € |

Inscriptions/Réservations : 03 82 50 35 20

**Centre Multimédia Communautaire - 30 rue des Bleuets
57570 BOUST**

Tél. 03 82 50 35 20 / Fax. 03 82 50 35 21 / Courriel. multimedia.cce@cc-ce.com

**• Avis à tous
des riverains**

Nous sollicitons l'aide des riverains afin de signaler en mairie des problèmes d'ordre technique tels que l'éclairage, la voirie (nids de poule...), la sécurité routière (traçage, affaissement de trottoirs...), les avaloirs débordants, les espaces verts pour les élagages d'arbres.

Les informations requises seront ensuite transmises aux différents services pour permettre une intervention rapide et efficace.

**Pour tout renseignement :
Mairie : 03 82 53 10 02**

**• Des nuisances
possibles à
Sœtrich**

Dans le cadre du renouvellement complet de la voie ferrée à Sœtrich, des nuisances sonores nocturnes seront possibles du lundi 9 au vendredi 20 mars de 21h00 à 5h00 du matin.

Une centaine de personnes sera mobilisée pour la réalisation de ces travaux, dont du personnel SNCF et de nombreuses entreprises.

La S.N.C.F (maître d'œuvre) prendra toutes les mesures possibles pour réduire les nuisances sonores.

**Pour tout renseignement :
03 82 53 98 54**

**Union des Invalides Anciens Combattants
& Victimes de Guerre d'Alsace-Lorraine**

La prochaine permanence de l'U.I.A.C.A.L. (section locale de Hettange-Grande-Sœtrich & Environs) aura lieu le dimanche **15 mars 2009, de 9h30 à 10h30**, au local, place de la Mairie.



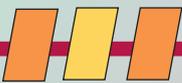
Pour tous renseignements :

Président : Joseph OESTREICHER - 03.82.53.66.14
Secrétaire : Gérard ROSENFELDER - 03.82.34.79.96

• Stationnement interdit

A partir du 15 mars, nous demandons à toutes les personnes fréquentant le cimetière de ne plus stationner devant les portes d'entrée, rue du Bénélux, rue des Eglantines et du Colombarium.

Le stationnement à ces endroits empêche l'accès des convois funéraires et des engins des marbriers.



• Club Aérobic

Si vous voulez vous initier au **Hip-Hop**,
le Club vous propose de venir rejoindre les jeunes danseurs
le mardi 10 mars à 20h00 pour les plus de 14 ans
et le mercredi 11 mars de 18h45 à 19h45 pour les jeunes de 10 à 13 ans
à la salle Blondin à Sœtrich.

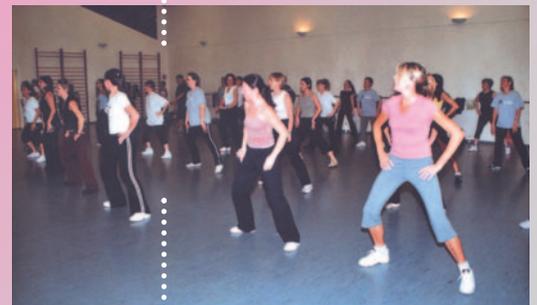


Ces journées d'initiation
vous sont offertes par le Club !
Venez nombreux, Elodie sera ravie
de vous faire bouger !!!



D'autres cours d'aérobic se déroulent dans la même salle

- Lundi : cours soutenus (step, cardio) de 20h00 à 21h30
- Mardi : cours de gym douce de 17h30 à 18h30
cours de body-sculpt de 18h45 à 19h45
- Mercredi : cours d'entretien de 20h00 à 21h30
- Vendredi : cours d'entretien de 9h00 à 10h30
cours de step confirmé de 19h00 à 20h15
- Mardi : hip-hop (de 14 ans et +) de 20h00 à 21h30
- Mercredi : hip-hop (de 9 ans à 14 ans) de 18h45 à 19h45



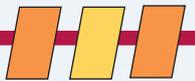
Renseignements :

Martine MORIN
8, rue de la Gendarmerie
57330 HETTANGE-GRANDE
Tél. 03 82 88 04 51
E-mail : ben.morin826@orange.fr

*Nouveau
à Hettange-Grande !
14, rue Général-Patton*

Ouvert du lundi au vendredi de 6h00 à 19h00
Samedi de 7h00 à 13h00
Dimanche de 7h00 à 12h00





• 3^e Printemps musical en Pays Mosellan. Du 14 au 28 mars.

Pour la troisième année consécutive, le Printemps musical en Pays Mosellan va offrir au public du secteur de Cattenom et environs un moment unique et privilégié de divertissement culturel et populaire. Créé sous l'impulsion de l'association Chants et Musiques en partenariat avec l'association hettangeoise «Ce qui va bien», le festival propose 8 concerts qui marquent la rencontre entre musiciens professionnels et amateurs originaires d'horizons différents et porteurs de styles variés. La présence de talents nationaux et internationaux, résidant pour certains sur notre territoire, a favorisé la réussite de cet événement depuis 2 ans : 3000 spectateurs. Quatuor Debussy, Orchestre du festival, rencontres lyriques, gospel, jazz, rock... «Chants et musiques» poursuit son aventure et souhaite être comme chaque année désormais une référence pour le rayonnement culturel et musical de tout un secteur et en Lorraine.

Les grandes tendances du festival 2009

Notre projet 2009 est bâti côté classique sur 2 moments majeurs : l'opéra et la valorisation du hautbois, maître instrument des concerts classiques : ces 2 routes du lyrique et du hautbois ont un sens particulier.

Depuis deux ans nous déployons les talents qui s'expriment dans les différents registres de l'orchestre (cors français et clarinette et cette année le hautbois) : le grand répertoire d'opéra est marqué par 2 opéras de Massenet au château de Preisch : le portrait de Manon et la Grande Tante : ces opéras ont été donnés à l'automne 2008 à l'opéra Péniche de Paris. Enfin nous découvrons le requiem allemand de Brahms à Berg sur Moselle, interprété par le chœur de l'Atelier Messin.

Hommage à l'œuvre de Jean Vesque de Puttelage

Comme chaque année, nous rendons hommage à Johan HOVEN, compositeur Viennois né en 1803 et mort en 1883. Une ambiance autour du romantisme interprété par 3 jeunes femmes de talent : Sophie Haudebourg, Delphine, Haiden et Sabine Vatin. Notre secteur est aussi plus que jamais celui des chemins du romantisme. Nous vous souhaitons de vivre un grand moment musical.

Le groupe Peace Frog, vedette du printemps du Rock à Hettange-Grande, le 21 mars

L'association «Ce qui va bien» invite les groupes Peace Frog et Doctor No, ces groupes de reprises Rock and Blues sont basés en Moselle. Ils ont commencé l'aventure en août 2006 et monté un répertoire rassemblant le plus possible les influences du rock contemporain : chaleureux, extravagant, mais aussi nostalgique. Ces groupes feront la force de notre festival le 21 mars à 21 heures. Si vous voulez en savoir plus aller sur leur site : <http://www.myspace.com/french-peacefrog>

Programme du festival

Eglise de Fixem
Samedi 14 mars 2009
20h30

Concert de musique italienne
(Vivaldi, Albinoni, Neruda, Verdi)
Direction Stéphane SIEBERT
Adultes 10 € - Entrée libre pour les moins de 15 ans.

Rodemack
Foyer municipal
Dimanche 15 mars 2009
17h00 - Entrée libre

BIG BAND
Le Variété Brass ensemble
Swing, bossa nova, rock, mambo...

Château de Preisch
Basse-Rentgen
Vendredi 20 mars 2009
20h30

Deux opéras de Jules Massenet
«Le Portrait de Manon»
et «La Grande Tante»

Solistes :
Sophie Haudebourg, soprano
Clémence Olivier, soprano
Christophe Crapez, ténor
Didier Henry, baryton
Nicolas Kruger, pianiste
Mise en scène : Christiane DUN

Citadelle de Rodemack
Samedi 21 mars 2009
20h30

Récital romantique (piano et voix)
Salons du château
Solistes :
Sophie Haudebourg, soprano
Delphine Haidan, mezzo-soprano
Sabine Vatin, piano
Entrée 10 € (places limitées)

Hettange-Grande
Centre Europa
Samedi 21 mars 2009
21h00

Le Printemps du rock & blues
Groupes Peace Frog
et Doctor No
Entrée 5 €

Château de Preisch
Dimanche 22 mars 2008
17h30

Harmonie municipale de Mondorf
Direction : Olivier GRAVIER
Solistes :
Phillipe Gonzales, hautbois,
solo de l'Orchestre Philharmonique
du Luxembourg

Berg-sur-Moselle
Vendredi 27 mars 2009
20h30

Le chœur de l'atelier interprètera
le Requiem Allemand de Brahms
Direction : Gérard Heitz

Solistes :
Jean Didion, piano
Géraldine Matter, soprano
Jean-Marc Best, baryton

Puttelage-les-Thionville
Eglise
Samedi 28 mars 2009
20h30

Programme classique et
romantique autour du hautbois

Solistes :
La Bande du Hautbois du
Luxembourg
Adultes 10 € - Entrée libre pour les moins de 15 ans



Pour plus de renseignements
au sujet du festival
venez voir notre site :
<http://printempsmosellan.monsite.orange.fr/>

Ou vous pouvez nous contacter
par mail sur
chantsetmusiques-mosellans@laposte.net
ou réserver vos places
auprès de l'Office du Tourisme
de Hettange-Grande
03 82 54 20 10

CHANTS ET MUSIQUES
EN PAYS MOSELLAN





• 26 mars 2009 : 10^e journée de la courtoisie sur la route *Une journée pour promouvoir un code de bonne conduite*

La Journée Nationale de la Courtoisie sur la route prend un nouvel envol jeudi 26 mars 2009 pour sa 10^e édition.

Cette manifestation qui vise à favoriser une nouvelle conduite citoyenne et responsable a mobilisé lors de ses neuf éditions un collectif de plusieurs centaines de participants dans toutes les régions de France : des Agents de la Police Municipale, des Associations de lutte contre l'insécurité routière, des centaines de Communes, des CRIJ, les préfetures, les écoles...

Cette campagne, destinée à mettre l'accent sur la Prévention et l'Education routière, vise à favoriser une nouvelle conduite citoyenne et responsable, et à inciter chacun de nous, automobilistes, cyclistes, motards et même piétons, à un meilleur partage de l'espace public.

Il en reste bien sûr beaucoup à faire en termes de prévention pour bannir les mauvais comportements sur la route, trop souvent générateurs de graves accidents, et susciter une nouvelle prise de conscience de la part de tous types d'usagers.

Le policier municipal de la Ville de Hettange-Grande participera activement au plan local dans le domaine de la prévention, de la sensibilisation et de la lutte contre l'insécurité routière.

Test. quel conducteur êtes-vous ?

	Jamais	Rarement	Parfois	Souvent
Vous arrive-t-il de slalomer entre les voitures ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Doublez-vous par la droite sur l'autoroute ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Quand vous êtes pressé(e), vous arrive-t-il de faire des «queues-de-poissons» ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vous arrive-t-il de coller de trop près les voitures pour qu'elles vous laissent le passage ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Considérez-vous les piétons et les deux roues comme des obstacles sur votre chemin ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vous arrive-t-il de stationner sur le trottoir ou places réservées aux personnes handicapées ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pris(e) dans un bouchon, vous arrive-t-il de rouler sur la bande d'arrêt d'urgence ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pensez-vous qu'un camion en arrêt livraison est une nuisance insupportable ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vous arrive-t-il de ne pas respecter les passages piétons ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Doublez-vous une file de voiture pour ne pas attendre ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vous arrive-t-il d'être impatient derrière une voiture qui effectue un créneau ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Empiétez-vous sur les pistes cyclables et les voies d'autobus ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vous arrive-t-il de téléphoner en conduisant ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Klaxonnez-vous pour manifester votre impatience ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vous arrive-t-il d'injurier les autres conducteurs ou les piétons ?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Additionnez vos réponses pour chaque colonne

Prenez comme référence les deux colonnes où vos scores sont les plus hauts. Elles définissent vos tendances dominantes.

> Vous comptez un maximum de points dans la colonne «souvent»

La route est votre combat. Vous ne respectez plus rien, ni personne dès que vous êtes dans votre voiture. Vous êtes persuadé d'appartenir à «la race supérieure des automobilistes». Forts de ce titre, les conducteurs plus lents doivent s'effacer et les piétons attendre que vous soyez passé avant de traverser, sous peine de subir votre courroux ! Votre noblesse vous confère donc de nombreux droits, mais ne vous impose aucun devoir envers les autres...

> Vous comptez un maximum de points dans la colonne «parfois»

Suivant votre humeur et le contexte, votre comportement au volant varie. Dans vos «meilleurs jours», les autres usagers de la route n'ont aucun souci à se faire. Mais, dans vos «mauvais jours», il vous arrive d'oublier que le respect d'autrui est fondamental. Vous êtes courtois et attentif aux autres tant que cela ne représente pas pour vous un surplus d'effort.

> Vous comptez un maximum de points dans la colonne «rarement»

Attention aux dérapages... Ne vous laissez pas gagner par le syndrome de l'invincibilité !

> Vous comptez un maximum de points dans la colonne «jamais»

Bravo ! Vous conduisez dans le respect des autres.

Libre à vous de modifier votre comportement, si nécessaire...